

Haulotte



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE CE DECLARATION OF CONFORMITY

Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

51100 REIMS
FRANCE

Product Safety Manager
HAULOTTE GROUP S.A.
LA PERONNIERE BP 9

42152 L'HORME
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Elevating Work Platform

De conformidad con el tipo de modelo
Em conformidade com o Tipo de modelo
In compliance with the Model Type

Máquina con el nombre comercial
Máquina com o nome comercial
Commercial name

Número de série
Número de série
Serial number

Organismo notificado
Entidade notificada
Notified body

Número de certificado
Número de certificado
Certificate number

Potencia nominal
Capacidade nominal
Rated Capacity

COMPACT 12

COMPACT 12

2019785

CETIM n° 0526
52 Avenue Félix Louat BP 80067
60 304 SENLIS CEDEX
0526 5180 760 12 09 4253

300kg

Por la presente declaramos que esta máquina cumple con todas las disposiciones de las directivas siguientes
Serve o presente documento para declarar que esta máquina está em conformidade com as cláusulas relevantes das Diretivas
We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below

Directiva CE sobre máquinas
Diretiva da CE relativa a maquinaria
EC Machinery Directive

Esta máquina también cumple los principios de la normativa armonizada
Esta máquina também respeita os princípios da norma uniformizada
This machine also fulfils the principles of the harmonised standard

Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética
Diretiva da CE relativa à compatibilidade eletromagnética
EC Directive on electromagnetic compatibility

2006/42/CE

EN280:2013 +A1:2015

2014/30/EU

Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en el que se comercializó
Esta declaração refere-se exclusivamente à maquinaria no estado em que foi colocada no mercado
This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Cualquier modificación de la máquina descrita anteriormente infringe la validez de esta declaración
Qualquer modificação na máquina acima descrita viola a validade desta declaração
Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

H. Moreau
Division Director

REIMS
07/04/2017

Haulotte
GROUP

108 rue de Courcelles

51081 REIMS CEDEX - FRANCE

Tel. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78
SIRET 332 822 485 00030

INFORME DE LA PRUEBA DE PRODUCCIÓN RELATÓRIO DO TESTE DE PRODUÇÃO PRODUCTION TEST REPORT

Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

51100 REIMS
FRANCE

HAULOTTE GROUP S.A.
LA PERONNIERE BP 9

42152 L'HORME
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Elevating Work Platform

Máquina con el nombre comercial Máquina com o nome comercial Commercial name	COMPACT 12
Carga nominal Carga nominal Rated Capacity	300kg
Número de serie Número de série Serial number	2019785
Ha sido diseñada, fabricada, probada e inspeccionada de acuerdo con la normativa aplicable vigente en el momento de fabricación. Foi concebida, fabricada, testada e inspeccionada em conformidade com as regulamentações aplicáveis em vigor aquando da fabricação. This machine was designed, manufactured and tested to the applicable regulations in effect at the time of manufacture	

Informe de prueba Relatório do teste Test report

Tipo de prueba Tipo de teste Type of test	Carga de prueba Carga de teste Test load		Movimientos realizados Movimentos realizados Movements carried out
Prueba de sobrecarga Teste de sobrecarga Overload Test	125%	375kg	Todos movimientos de elevación Todos os movimentos de elevação All platform lift movements
Prueba funcional Teste funcional Functional Test	110%	330kg	Todos movimientos de desplazamiento y de elevación Todos os movimentos de acionamento e elevação All drive and platform lift movements
Prueba de frenos Teste de travagem Brake test	100%	300kg	Velocidad máxima en desplazamiento hacia delante y hacia atrás Velocidade máxima para a frente e em marcha-atrás Maximum speed in forward and reverse

Esta máquina pasó satisfactoriamente las pruebas anteriores sin fallos y funciona correctamente.
Esta máquina concluiu satisfactoriamente os testes acima sem falhas e funciona corretamente.
This machine satisfactorily completed the above tests without failure and the machine functions correctly.

La máquina ha sido probada en la planta de producción de REIMS el 07/04/2017
A máquina foi testada em fábrica em
The machine has been tested in the manufacturing plant in

F.Lavoine
Quality manager
Haulotte
GROUP
108 rue de Courcelles

51061 REIMS CEDEX - FRANCE
Tél. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78
SIRET 332 822 485 00030

A menos que la normativa local indique lo contrario, la máquina debe ser revisada al menos una vez al año por un organismo de certificación autorizado o por una persona cualificada. Esta inspección debe incluir un certificado para validar el funcionamiento continuo de la máquina.
Salvo indicação em contrário pelas regulamentações locais, a máquina deve ser verificada, pelo menos, uma vez por ano por uma Entidade de Certificação Autorizada ou por uma pessoa qualificada. Esta inspeção deve incluir um certificado que valide o funcionamento contínuo da máquina.
This machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or by a qualified person, unless local regulations state otherwise. This inspection shall result in a certificate that validates the continued operation of the machine.

Haulotte Group : 108, rue de Courcelles - 51061 REIMS - CEDEX - France - Tél. 33 (0)3 26 86 61 61 - Fax 33 (0)3 26 86 94 78 - haulotte@reims.fr
S.A. AU CAPITAL DE 4 078 265,62 € • R.C.S. SAINT ÉTIENNE B 332 822 485 • SIRET : 332 822 485 00014 • N°TVA : FR 04 332 822 485 • NAF 2822 Z